LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING TIME and CHILD SUPPORT

(LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA y MANUTENCION DE MENORES)

4

THE COURT ORDER

(LA ORDEN DEL TRIBUNAL)

(Part 4: Forms and Instructions)

(Parte 4: Formularios e instrucciones)

062325

***TOMA DE DECISIONES LEGAL** (Custodia), TIEMPO DE CRIANZA, Y MANUTENCION DE MENORES*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

PARTE 4: LA ORDEN JUDICIAL

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar os formularios e instrucciones en este paquete si …

- ✓ *Usted o la otra parte presentó una petición para establecer que tiene la autoridad de la toma de decisiones legales, el tiempo de crianza, y la manutención de menores,* ***Y***
- ✓ *Usted asistió al* ***Programa de Información para los Padres*** **(PIP)** *y el proveedor de la clase de PIP ha presentado un "Certificado de finalización" con el Secretario del Tribunal,* ***Y***
- ✓ *Usted va a presentarse a una audiencia por contumacia o usted solicitará un juicio por aquello con lo que no está de acuerdo,* ***Y***
- ✓ *Usted está listo para completar los documentos del tribunal respecto a la orden final.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Recursos de la biblioteca de derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho

Establecer la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

Parte 4 – La Orden del tribunal

Esta serie de documentos (paquete) contiene instrucciones para la presentación para establecer la autoridad para tomar decisione, el régimen de crianza y la manutención de menores. Los artículos indicados en ***negrilla*** *son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

Orden	*Título*	*Núm. de págs.*
1	*Lista de control: Usted puede utilizar la serie de documentos si …*	*1*
2	*Tabla de materias (esta página)*	*1*
3	*Cómo rellenar la orden para su autoridad de tomar decisiones, régimen de crianzi y manutención de menores*	*5*
4	*Información para el Plan de parentalidad*	*3*
5	*Procedimientos: Como someter su orden para establecer la Autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores cuando tiene una audiencia*	*2*
6	*Instrucciones y Procedimientos para una Sentencia de rebeldía por petición, sin audiencia*	*7*
7	***Orden para la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutencien de menores o autoridad para tomar decisiones y régimen de crianza (solamente)***	*8*
8	***Plan de parentalidad***	*9*
9	***Petición y Declaración Jurada de Sentencia por Rebeldía sin audiencia***	*9*

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Cómo rellenar la orden para su autoridad de tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

I. Información general:

Lo que esta Orden significa para usted. Una Orden judicial firmada es importante porque determina los derechos y responsabilidades de usted y de la otra parte. Si una de las partes desobedece la Orden, entonces la otra parte puede solicitar la ayuda del Tribunal para hacer cumplir las condiciones de esta Orden.

Propósito. Esta orden está diseñada para partes que quieren obtener una orden judicial para:

- ✓ *Autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza – o -*
- ✓ *Autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza, y manutención de menores.*

Si usted tiene una audiencia por rebeldía, esta Orden deberá repetir con la mayor precisión posible lo que solicitó en su solicitud. No deberá anotar o marcar algo en la Orden que sea distinto a lo que anotó en la solicitud, a menos que la otra parte haya dado su consentimiento por escrito a los cambios, y a menos que el cambio beneficie de manera evidente a la otra parte. Si intenta que la orden difiera de lo solicitado en la solicitud, el juez no firmará la Orden.

- ✓ *Si usted desea modificar sus solicitudes al Tribunal, será necesario que presente una solicitud enmendada y tramite la notificación de la solicitud enmendada a la otra parte.*
- ✓ *Será conveniente para usted tener su solicitud a la mano cuando esté siguiendo las instrucciones para llenar esta Orden.*

Si procede sin una audiencia, remítase a las instrucciones, trámites y formularios incluidos en este paquete para el Pedimento y Declaración jurada de sentencia por rebeldía sin audiencia

Recordatorio. Cuando llene formularios judiciales, por favor escriba a máquina o con letra de molde con tinta negra solamente.

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

II. Instrucciones para llenar la orden:

A. Identificación del caso

- *Esquina superior izquierda de la primera página: Anote su nombre, e información de contacto. Marque la casilla de la persona a la que usted representa. Si usted es un abogado, anote el número de inscripción del Colegio de Abogados.*

- *Anote el nombre del/de la Peticionario (Parte A) y el nombre del/de la demandado(a) (Parte B) y el número de caso en el espacio suministrado apropiado. Estos nombres deberán anotarse de manera que sean iguales a los anotados en la solicitud original.*

- *Coloque solamente una marca en la casilla apropiada en el lado derecho de la página. Si está solicitando manutención de menores además de la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza coloque una marca en la primera casilla. Si sólo está tratando de obtener la autoridad para tomar decisiones y régimen de crianza, marque la casilla que indica esto.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

B. Sección de determinaciones del tribunal:

- *Esta sección usualmente es la misma que la información en su solicitud. Cada número detalla información que el Tribunal usa para crear la orden judicial final.*
- *Número 1-3: Estas secciones indican que antes de que un juez o comisionado firme la orden, él/ella habrá determinado que el tribunal tiene el poder legal para emitir órdenes en su caso.*
- *Número 4: Escriba los nombres y fechas de nacimiento de los menores involucrados en esta orden.*
- *Número 5A y 5B: Marque una casilla para la Parte A y una casilla para la Parte B, indicando si cada uno de ellos ha asistido al Programa de información para los padres.*
- *Número 6: Esta sección indica que el tribunal hará a cada parte responsable por mantener a los menores mencionados en la solicitud.*
- *Número 7: Régimen de crianza supervisado: marque la casilla correspondiente que indica la misma información que escribió en la solicitud. Si solicita un régimen de crianza supervisado o no régimen de crianza para la contraparte, debe tener una muy buena razón. Escriba esta razón en el espacio en blanco proporcionado.*

- *Número 8: Si alguna de las partes interesadas ha sido condenada de un ilícito relacionado con alcohol o drogas en los últimos doce meses, marque la casilla que indica esto, la cual deberá ser la misma información que escribió en la solicitud. Si usted o la contraparte han sido condenados de un ilícito de drogas o alcohol en los últimos 12 meses, el Juez deberá asegurarse de que la autoridad para tomar decisiones o la orden o acuerdo del régimen de crianza sea para el bienestar del menor(es).*
- *Número 9: Referente a la violencia doméstica, marque la casilla correspondiente y explique, si es necesario, en el espacio en blanco proporcionado.*

C. Sección de órdenes judiciales:

1A. Residencia principal: Marque la casilla apropiada que indica la misma información que usted anotó en la solicitud.

1B. Régimen de crianza: Marque la casilla apropiada que indica la misma información que usted anotó en la solicitud.

- *Si el régimen de crianza es supervisado, anote el nombre de la persona que supervisará en el especio suministrado.*
- *También, marque la casilla que indica quién pagará los costos del régimen de crianza supervisado.*

Nota: El Acuerdo de la autoridad para tomar decisiones conjuntas y el Plan de parentalidad tendrán que recibir la aprobación del Tribunal. SI se aprueba, el Acuerdo y el Plan se incluirán como parte de la orden judicial.

1C. Autoridad para tomar decisiones: Marque la casilla apropiada que indica la misma información que usted anotó en la solicitud. Si marca la casilla correspondiente a "Autoridad exclusiva," asegúrese de marcar una casilla indicando Parte A o Parte B.

2. Manutención de menores: Si la Orden para la manutención de menores será incluida, marque la primera casilla. Después, indique quién pagará la manutención de menores y la cantidad que pagará a la contraparte. En caso contrario, deje el espacio en blanco y el funcionario judicial pondrá la cantidad. Nota: Si existe una orden previa para la manutención de menores que siga vigente de un tribunal de otro estado o condado, no marque esta casilla.

3. Información financiera: ambos progenitores deberán intercambiar su información financiera actualizada cada 2 años.

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

4. *Otras órdenes: Si usted solicitó otros asuntos en la solicitud que todavía no se han abordado en esta orden, anote el asunto o los asuntos en este espacio, si a usted le gustaría que el juez tratara el asunto o los asuntos. Sea específico y asegúrese de usar la misma redacción o una redacción similar a la que uso en su solicitud.*

Orden final apelable: Esta sentencia/orden/fallo constituye una orden final y puede apelarse.

Firma del juez: Usted no tendrá una orden judicial válida hasta que el Juez haya firmado y fechado la orden original, lo que tendrá lugar en la audiencia por rebeldía o después de esta o en el juicio de este caso. Asegúrese de obtener una copia certificada de la orden firmada para sus archivos.

Copia para la contraparte: si usted presentó la solicitud inicial y tiene una audiencia por rebeldía, y se le notificaron los documentos judiciales a la contraparte (lo cual significa que la notificación judicial no se practicó por "notificación por edicto") deberá enviar por correo o darle una copia de esta orden judicial a la contraparte después de que el juez la haya firmado.

- ✓ *Será necesario que informe al Tribunal que usted hará esto firmando su nombre y anotando la fecha al final de la orden judicial.*
- ✓ *Después de que haya obtenido una copia certificada de la orden firmada, haga una copia para la otra parte (si la otra parte no tiene una copia).*
- ✓ *Luego envíe una copia de la orden firmada y fechada por correo a esa parte.*

NO SOBRE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

<u>Otros documentos importantes en este paquete:</u>

Plan de parentalidad:

Complete el Plan de parentalidad para informarle al Tribunal los detalles acera de lo que usted desea para la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza. Es importante llenar el Plan de parentalidad en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar a "Planificando para el régimen de crianza: Guía de Arizona para padres viviendo separados" para ayudarle a formular su Plan de parentalidad. El guía de Arizona para padres viviendo separados." El guía está disponible en las ubicaciones del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho del tribunal superior o lo puede ver y bajar gratis por internet en el sitio web del tribunal estatal.

Después de terminar el Plan de parentalidad, inclúyalo con su sentencia.

*Otros documentos importantes que deben completarse que **no** están en este paquete:*

Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden para la manutención de menores y Hoja de información del empleador actual:

Puede utilizar la calculadora de manutención de menores gratuita en línea en el sitio web que se encuentra a continuación para llenar una Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden para la manutención de menores y la Hoja de información del empleador actual.

ezCourtForms *http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/*

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Cómo calcular manutención de menores DRS1s* *https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#*
- *Hoja de información de empleador actual* *https://superiorcourt.maricopa.gov/media/skyljfu5/drs88fsz.pdf*

Para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores usted necesitará saber:

- *Su número de caso.*
- *Sus ingresos brutos mensuales y los ingresos brutos mensuales del otro padre.*
- *El costo mensual del seguro médico para los hijos menores sujetos a esta acción.*
- *El costo mensual pagado a otros por el cuidado de niños.*
- *El número de días que los hijos menores pasarán con el padre de familia sin la residencia principal (el padre de familia sin la custodia principal).*
- *Las obligaciones mensuales de usted y del otro padre de familia para manutención de menores o manutención de cónyuge ordenado por el tribunal.*

Después de completar la hoja de cálculos para la manutención de menores, imprima la hoja de cálculos para la manutención de menores e inclúyala a su orden.

Orden de educación (de ser aplicable)

(SÓLO es requerido antes del 1 de enero de 2025.) Después de esta fecha, no se requiere una Orden de Educación a menos que el Tribunal lo ordene.

Usted puede encontrar la Orden de Educación en el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho en la página del Departamento Familiar.

Use sólo una: Orden de Educación de Autoridad Exclusiva u Orden de Educación de Autoridad Compartida. La Orden de educación que usted seleccione debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.

- *Lea cada párrafo enumerado. Complete la información solicitada.*
- *No firme ni escriba la fecha en la sección destinada para el funcionario judicial que está al final del documento.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Información sobre el Plan de Parentalidad

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:

1. ***"Toma de decisiones legales"*** *significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.*

2. ***"Toma conjunta de decisiones legales"*** *significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.*

> ***PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:*** *De conformidad con* **A.R.S** §**25-403.09**, *el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual.* A.R.S. §25-403.02(E)

3. ***"Toma exclusiva de decisiones legales"*** *significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.*

4. ***"Tiempo de crianza"*** *significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.*

> *Puede ver las "Pautas para el tiempo de crianza" en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.*

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia,* A.R.S. § 25-403.02 *requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

a. Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;

b. El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;

c. El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;

d. El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;

e. El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;

f. El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;

g. El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);

h. El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;

i. El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). *(Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

NO HAGA CLIC EN ESTE PRESENTE DE ESTA PAGINA

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*

2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*

3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. ***Arreglos para la educación: ¿****Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*

5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*

6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*

7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*

8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos: Por*** *ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*

9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Procedimientos: Cómo someter su orden para establecer la Autoridad para tomar decisiones, Régimen de crianza y Manutención de menores cuando tiene una audiencia

No copie esta página

Paso 1: *Complete la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores y Hoja de información de empleador actual en línea:*

ezCourtForms *http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/*

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Como calcular manutención de menores DRS1s* *https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#*
- *Hoja de información de empleador actual* *https://superiorcourt.maricopa.gov/media/skyljfu5/drs88fsz.pdf*

Imprima 1 copia de la Hoja de cálculo para la manutención de menores completada, Orden de manutención de menores, y Hoja de información de empleador actual.

Paso 2: *Si usted está pidiendo una audiencia por rebeldía, usted puede solicitar una audiencia por rebeldia llamando al 928-817-4020 los jueves entre las 9:00 a.m. y 12:00 p.m.*

A. Deberas someter los documentos en persona en el escritorio de informacion del Tribunal de la Corte Superior. Los documentos que debe proporcionar incluyen:

1. *Orden de paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y/o manutención de menores con*
2. *Plan de parentalidad*
3. *Orden de educación (de ser aplicable)*
4. *Hoja de cálculo para la manutención de menores*
5. *Orden de manutención de menores*
6. *Hoja de información de empleador actual*
7. *Acuse de recibo de tasa judicial (si procede), o copia de la Orden para el aplazamiento o exención de tasas o costas judiciales (si procede)*

6. *Acuse de recibo de tasa judicial (si procede), o copia de la Orden para el aplazamiento o exención de tasas o costas judiciales (si procede)*
7. *De ser aplicable (requerido antes del 1 de enero de 2025): Orden de educación (Elija solo una: Orden de educación exclusiva u Orden de educación compartida. La Orden de educación que usted elije debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que usted está solicitando en su Plan de parentalidad.)*

B. *Cerciórese también de proporcionar al Departamento de Administración Familiar:*

1. *Información de ingresos o talones de pago de ambas partes.*
2. *Información sobre los gastos de la guardería de niños, seguro médico, necesidades específicas, etc.*
3. *Cerciórese de que se haya presentado el certificado de comparecencia para la clase del Programa de información para padres.*

C. *El Departamento de Administración Familiar revisará los formularios para verificar si están listos para proceder con una audiencia por rebeldía.*

- *Si presenta sus formularios en persona, pueden revisarlos mientras está presente.*
- *Si entrega sus formularios por email o el Departamento Familiar no puede revisarlos mientras está presente, los revisarán en un plazo de 3 días hábiles a partir de la recepción.*
- *Después de que los revisen, lo llamaran por teléfono.*

Si sus formularios están listos para una audiencia, el Departamento Familiar programará una audiencia por rebeldía y proporcionará posibles instrucciones adicionales. Si existen problemas con sus formularios, el Departamento Familiar le proporcionará información para que pueda corregir los errores. Después tendrá que someter los documentos corregidos de nuevo.

La audiencia por rebeldía se fijará por lo menos 60 días a partir de la fecha en que la parte demandada recibió la notificación de la demanda de divorcio o separación legal. (Artículo 25-329 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)

Generalmente, las audiencias se llevan a cabo mediante videoconferencia. No llegue tarde a su audiencia. Si llega tarde, su audiencia será programada para otra fecha.

Instrucciones y procedimientos para una Sentencia de rebeldía por petición, sin audiencia

Requisitos

En ocasiones, no es necesario llevar a cabo una audiencia judicial para obtener una sentencia por rebeldía. Si cumple con los siguientes requisitos, podrá usar este proceso de "sin audiencia" para solicitar una sentencia de rebeldía:

- ✓ *Todas las partes deben ser legalmente competentes y estar en su sano juicio.*
- ✓ *El citatorio y la solicitud se le notificaron a la contraparte, pero no mediante el edicto.*
- ✓ *Lo que se pidió en la solicitud es igual a las solicitudes propuestas en la orden de rebeldía.*

Esto significa que no puede usar este proceso si . . .

- *la parte demandada fue notificada por edicto,*
- *si la otra parte no se encuentra en pleno uso de sus facultades mentales o incompetente, o*
- *si la otra parte ha presentado una contestación, o ha comparecido en el caso, o*
- *lo que se solicita ante el tribunal en la orden por rebeldía propuesta no es lo mismo que se pidió en la solicitud.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Ya debe haber presentado y enviado a la otra parte una Solicitud y declaración jurada de rebeldía. Además, deben haber transcurrido al menos diez (10) días judiciales (hábiles) desde que presentó y envió la Solicitud.

Si usted presentó la demanda de divorcio o separación legal, también debe haber transcurrido al menos 60 días calendarios desde que se efectuó la notificación del citatorio y la solicitud.

Instrucciones

Complete la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia.

1. *Complete la parte superior de la página usando su información personal, nombre de las partes, y número de caso.*

2. *En la parte derecha superior de la página, marque la casilla que describe el tipo de orden judicial que está solicitando (i.e., divorcio, anulación, etc.).*

3. *SECCIÓN A.*

   - *Lea la información detenidamente.*
   - *Marque las casillas en frente de las declaraciones que son ciertas.*

4. *SECCIÓN B: (Para completarse solo por las partes que buscan obtener una sentencia de disolución, separación legal, o anulación)*

   - *Marque las casillas que más aplican a su caso.*
   - *Nota: Anexos: Si usted marcó una casilla junto a una declaración que requiere un "anexo", cerciórese de adjuntar el documento requerido al final del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

5. *SECCIÓN C: (Para completarse solo las partes que buscan un fallo de paternidad/maternidad, y/o Autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza o manutención de menores.)*

   - *Marque las casillas que son más adecuadas a su situación.*
   - *Si la declaración al lado de la casilla pide una explicación, escríbala de manera clara usando tinta negra.*
   - *Nota: Anexos: Si usted marcó una casilla junto a una declaración que requiere un "anexo", cerciórese de adjuntar el documento requerido al final del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

6. *SECCIÓN D: Para completarse si es aplicable a usted.*

   Observe que: Anexos: Si usted marcó una casilla junto a una declaración que requiere un "anexo", cerciórese de adjuntar el documento requerido al final del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia. Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.

7. *JURAMENTO o promesa: Firme y escriba la fecha ante la Secretaría del tribunal superior o un notario, usando una identificación con foto.*

8. *Copia: Haga tres (3) copias del original de la petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía <u>sin</u> audiencia. (Haga una copia adicional si la División de Servicios de Manutención de Menores (DCSS, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso.)*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Después de completar instrucciones previas, está listo para completar una sentencia/fallo/orden, que también se encuentra en este paquete.

Antes de que pueda solicitar una sentencia por rebeldía sin audiencia, COMPRUEBE ESTAR SEGURO DE QUE USTED:

1. *Debidamente notificó la solicitud, el citatorio y los otros documentos a la contraparte y que presentó el comprobante de notificación. (Si está usando este método (sin audiencia) no puede realizar la notificación por edicto); Y*
2. *Completó y presentó la petición y declaración jurada, con todos los anexos requeridos y le envió una copia a la contraparte, Y*
3. *Si la otra parte está en servicio activo de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, usted completó y notarizó la Renuncia a la Ley de Ayuda Civil para militares; Y*
4. *Esperó por lo menos 61 días después de que se efectuó la notificación, si presentó la demanda de divorcio o separación legal.*

Complete la sentencia/fallo/orden por rebeldía.

1. *Consulte las instrucciones en este paquete para completar la sentencia/fallo/orden por rebeldía.*

2. *Si hay hijos menores de por medio, tendrá que completar formularios adicionales, como el Plan de parentalidad, la orden de educación (si procede), la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores, y la Hoja de información de empleador actual. Consulte las instrucciones adicionales en este paquete.*

3. *Copias:*
   - *Haga dos (2) copias del original de la sentencia/fallo/orden, en adición a los anexos y los formularios adicionales requeridos. (Haga una copia adicional si DCSS está involucrada en su caso.)*
   - *Observe que: Si le falta un documento anexo o cualquier documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, lo cual prolonga el proceso y demora su sentencia u orden jurídica.*

Si presentará sus documentos electrónicamente por eFile, es posible que necesite menos copias impresas. Necesitará un juego impreso de los formularios presentados para notificárselos a la contraparte, a la División de Servicios de Manutención Infantil si están involucrados en su caso, y uno para su juez o para la Administración familiar (cuando se requiere). Para recibir más información sobre como presentar sus documentos electrónicamente por eFile, lea las instrucciones de eFiling:

https://superiorcourt.maricopa.gov/media/7448/dref93i.pdf.

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Procedimientos

Paso 1: Separe sus documentos para formar 4 juegos: (Haga una copia adicional si DCSS está involucrada en su caso.)

Juego 1: Para la Secretaría del tribunal superior: • *Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia*	*Juego 2: Para el juez:* • *COPIA de Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia* *ORIGINAL:* • *Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)* • *Plan de parentalidad (si procede)* • *Orden de educación (si procede)* • *Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)* • *Orden de manutención de menores (si procede)* • *Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)* • *Hoja de información de empleador actual (si procede)*
Juego 3: Sus copias: • *Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia* • *Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)* • *Plan de parentalidad (si procede)* • *Orden de educación (si procede)* • *Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)* • *Orden de manutención de menores (si procede)* • *Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)* *Hoja de información de empleador actual (si procede)*	*Juego 4: Copias para la otra parte:* • *Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia* • *Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)* • *Plan de parentalidad (si procede)* • *Orden de educación (si procede)* • *Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)* • *Orden de manutención de menores (si procede)* • *Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)* • *Hoja de información de empleador actual (si procede)*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Juego 5: Copias para DCSS (si procede)

- *Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia*
- *Sentencia/fallo/orden por rebeldía (más cualquier archivo adjunto)*
- *Plan de parentalidad (si procede)*
- *Orden de educación (si procede)*
- *Hoja de cálculo para la manutención de menores (si procede)*
- *Orden de manutención de menores (si procede)*
- *Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)*
- *Hoja de información de empleador actual (si procede)*

Paso 2: *Presente el original de la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia, y dos copias en una de las ubicaciones de la Secretaría del tribunal superior.*

- *La Secretaría del tribunal superior se quedará con el original de la Petición y todos los documentos anexos, además sellara las copias con la fecha, y le regresará ambas copias usted.*

Clerk of Superior Court
250 West Second St.
Yuma, Arizona 85364

Paso 3: *Entregue personalmente en el escritorio de informacion los documentos detallados a continuación, siguiendo las instrucciones indicadas.*

- *Una (1) copia con sello de la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía.*

- *El original y dos (2) copias de la sentencia/fallo/orden y formularios relacionados y anexos para recibir la firma del juez.*

- *Dos (2) sobres que miden 9 x 12 pulgadas con suficiente franqueo (estampillas) incluido, un sobre debe llevar el domicilio de usted como destinario, y el otro sobre el domicilio de la contraparte.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

- *Si la División de Cumplimiento de Manutención Infantil (DCSE, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso, también tendrá que incluir una copia extra de cada formulario y un sobre con estampillas incluidas y dirigido al siguiente destinario:*

  Office of the Attorney General
  Child Support Services Section,
  1800 E. Palo Verde St.
  Yuma, AZ 85364

Paso 4: *El juez revisará su expediente y los documentos que ha sometido.*

- *Si el juez determina que todo está correcto, él/ella firmará la sentencia/fallo/orden definitiva. La secretaría sellará sus copias y las enviará por correo a usted y a la otra parte en los sobres que usted proporcionó.*
- *Si el juez determina que existen errores en sus archivos o papeleo, le regresara sus documentos usando los sobres que proporcionó junto con una hoja de portada detallando los errores, y en la gran parte de los casos, la manera en que puede corregirlos.*
- *En algunos casos, el juez podría fijar una audiencia. El tribunal le enviará una notificación con la fecha y el horario de la audiencia.*

<u>Razones frecuentes por las cuales sus documentos podrían ser rechazados:</u>

- *Incompleto: No se completó totalmente la sentencia/fallo/orden.*
  - *No fueron marcadas todas las casillas aplicables.*
  - *Falta(n) una(s) explicación(es).*
  - *Falta(n) documento(s) anexo(s).*

- *Se pidieron cosas diferentes: Lo que se pidió en la sentencia/fallo/orden no fue lo mismo que se pidió en la solicitud.*

- *Faltan documentos: El original de la sentencia/fallo/orden y las copias no se sometieron junto con la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia.*

- *Declaraciones verdaderas pasadas por alto: No marcó todas las casillas en la Petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia como declaraciones ciertas.*

NO COPIA/PRESENTE

- *Sin renuncia firmada: No proporcionó la Renuncia a la Ley de Ayuda Civil para militares notarizada, si se requiere.*

Reglas Procesales del Derecho Familiar de Arizona (ARFLP, por sus siglas en inglés), la Regla 44.1 permite solicitar una sentencia por rebeldía sin audiencia en los casos de familia, como en casos de divorcio, separación legal, anulación, maternidad o paternidad, sentencias monetarias, honorarios de abogados, y manutención conyugal. Sin embargo, se le ADVIERTE:

- *Existen requisitos legales especiales para calificar para una anulación, y una sentencia por rebeldía sin audiencia.*
- *Si sus documentos jurídicos no explican por completo la manera en que usted reúne esos requisitos, podría resultar en la demora o desestimación de su caso.*

Consultar con un abogado experimentado para determinar si su situación y su documentación cumplen con los requisitos para una anulación o una sentencia por rebeldía podría ayudarle a evitar gastos, retrasos y decepciones innecesarias.

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Person Filing:_____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected):_____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code:_____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone:_____
(Teléfono:)
Email Address:_____
(Correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number:_____
(Núm. de Colegio de Abogados:)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA*)*

In the Marriage of
(En el matrimonio de)

_____
Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Peticionario/Parte A)

and */ (y)*

_____
Name of Respondent/Party B
(Nombre del Demandado/Parte B)

Case No. _____
(Núm. de caso)

MOTION AND AFFIDAVIT FOR DEFAULT DECREE WITHOUT HEARING for:
(PETICIÓN Y DECLARACIÓN JURADA DE SENTENCIA POR REBELDÍA SIN AUDIENCIA para:)

☐ **DISSOLUTION OF MARRIAGE (Divorce)** */ (DISOLUCIÓN MATRIMONIAL (Divorcio))*
☐ **LEGAL SEPARATION** *(SEPARACIÓN LEGAL)*
☐ **ANNULMENT** */ (ANULACIÓN)*
☐ **MATERNITY/PATERNITY** *(MATERNIDAD/PATERNIDAD)*
☐ **ESTABLISH LEGAL DECISION-MAKING/PARENTING TIME/CHILD SUPPORT** *(ESTABLECER AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA /MANUTENCIÓN DE MENORES)*
A.R.F.L.P.44.1 */ (Regla 44.1 de las Reglas Procesales del Derecho Familiar de Arizona (ARFLP, por sus siglas en inglés))*

Case No._____
(Número de caso)

I am the Petitioner/Party A and I am asking the Court to enter a Decree of Dissolution of Marriage, Legal Separation, Annulment, or Maternity/Paternity, or an Order establishing legal-decision-making by default without a court hearing.
(Soy el Peticionario/Parte A, y le pido al tribunal que dicte una sentencia de disolución de matrimonio, separación legal, anulación matrimonial, o maternidad/paternidad, o una orden para establecer la autoridad para tomar decisiones por rebeldía sin audiencia judicial.)

SECTION A. */ (SECCIÓN A.)*

I have marked each box in front of the statements below that are true and I understand that if any statement is not true, I cannot get a default decree <u>without a hearing</u>.
(He marcado las casillas correspondientes a las declaraciones que se indican a continuación y que considero verdaderas y comprendo que si alguna de estas declaraciones resulta ser falsa, no podré obtener una sentencia por rebeldía <u>sin audiencia</u>.)

☐ **I have read this Motion and Affidavit for Default Decree without a hearing and to the best of my knowledge everything I have said is true.**
(He leído esta petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia y según mi leal saber y entender todo lo que he dicho es verídico.)

☐ **I have paid the filing and service fees, or the filing and service fees have been waived or deferred. A copy of the receipt showing payment or a copy of the Order showing that the fees have been waived or deferred is attached.**
(He pagado las tasas de presentación y notificación, o se concedió la exención o el aplazamiento de las tasas procesales. Se adjunta una copia del acuse de recibo que comprueba el pago o una copia de la orden que indica la exención o el aplazamiento de las tasas.)

☐ **To the best of my knowledge, both Party A and Party B are competent and sane at this time (even if "legal incompetence" or "insanity" <u>at the time of the marriage</u> is listed as a ground for an annulment).**
(Según mi leal saber y entender, tanto la Parte A como la Parte B son presentemente competentes y están en su sano juicio (aun si "incompetencia legal" o "insanidad" <u>durante el matrimonio</u> se enumera como un fundamento para la anulación).)

☐ **At least 60 days have passed since the other Party (Respondent) was served with the dissolution or legal separation papers, OR my case is for annulment or to establish maternity/paternity and/or legal decision-making/parenting time/child support and there is no 60-day waiting period.**
(Han transcurrido al menos 60 días desde que la parte contraria (demandado) recibió la notificación de los documentos de disolución matrimonial o separación legal, O, no hay un plazo de espera de 60 días ya que mi caso trata con una solicitud de anulación o para establecer la maternidad/paternidad y/o autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza / manutención de menores.)

Case No._____
(Número de caso)

☐ **Service was not done by publication.**
(La notificación no se realizó mediante el edicto (publicación).)

☐ **Party B has not made an appearance in this matter or filed a Response. I filed the Application and Affidavit for Default, and Default has been entered against the other Party.**
(La Parte B no ha comparecido en este asunto o presentado una contestación. Yo presenté la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía, y se registró la rebeldía en contra de la otra parte.)

☐ **At the time this action was filed, Party A or Party B was domiciled in Arizona or was stationed in Arizona while a member of the United States Armed Forces. If this is an action for dissolution of marriage (divorce) or annulment, Party A or Party B was domiciled or stationed in Arizona for more than 90 days, at the time the Petition was filed**
(Cuando se presentó este caso, la Parte A o la Parte B tenía su domicilio en Arizona o estaba destacado en Arizona mientras era miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Si esta es una causa de disolución matrimonial (divorcio), o anulación, la Parte A o la Parte B residía o estaba destacado/a en Arizona por más de 90 días, en el momento en que se presentó esta petición.)

☐ **My case does not involve a member of the military waiving service OR I have submitted a notarized Service Members Civil Relief Act Waiver completed by the other party.**
(Mi caso no involucra a un miembro del ejército que renuncia la notificación O He presentado una Renuncia de la ley de ayuda civil para miembros de las fuerzas armadas notarizada que fue completada por la otra parte.)

SECTION B. */ (SECCIÓN B.)*

I am requesting Judgment of DISSOLUTION, LEGAL SEPARATION, or ANNULMENT. */ (Estoy solicitando una sentencia de DISOLUCIÓN, SEPARACIÓN LEGAL, o ANULACIÓN.)*

☐ **NO** */ (NO)* **- If NO, skip to Section C.** */ (Si respondió NO, avance a la Sección C.)*

☐ **YES** */ (SÍ)* **- If YES, answer each question below.** */ (Si respondió SÍ, conteste cada pregunta a continuación.)*

☐ **Conciliation Services provisions have been met since the filing of the Petition, or the provisions do not apply. (A.R.S. § 25-381.09).**
(Se ha cumplido con las disposiciones relacionadas con los servicios de conciliación desde que se realizó la presentación de la petición, o bien dichas disposiciones no son aplicables en este caso. (Artículo 25-381.09 de las Leyes Vigentes de Arizona, (ARS, por sus siglas en inglés).)

Case No._____
(Número de caso)

Covenant Marriage: Our marriage ☐ IS or ☐ IS NOT a covenant marriage.
(Matrimonio pactado: Nuestro matrimonio X ES o X NO ES un matrimonio pactado.)

Pregnancy: / *Embarazo:* ☐ **Neither party** */ (Ninguna de las partes)* ☐ **Party A** */ (Parte A)* ☐ **Party B** */ (Parte B)* **is pregnant with a child common to the parties.** */ (está embarazada de un hijo en común de las partes.)*

Choose only one that applies: */ (Elija solo una opción que aplique:)*

☐ **If seeking divorce, the marriage is irretrievably broken.** */ (Si busca obtener el divorcio, el matrimonio está irreparablemente roto.)*

☐ **If seeking legal separation, the parties desire to live separate and apart.**
(Si busca obtener la separación legal, las partes desean vivir separadas de hecho.)

☐ **If seeking annulment, a condition exists which renders the marriage void or voidable.** */ (Si busca obtener la anulación de matrimonio, existe una condición que hace que el matrimonio sea nulo o anulable.)*

Spousal Maintenance: (choose only one) / *(Pensión compensatoria entre cónyuges: (Elija solo una))*

☐ **Party A or Party B has made a claim for spousal maintenance/support, and Default Information for Spousal Maintenance form and the Spousal Maintenance Worksheet are attached to this Motion and Affidavit.** */ (La Parte A o la Parte B ha presentado una solicitud de manutención/pensión conyugal, y formulario de información de rebeldía para la pensión conyugal y la Hoja de cálculo para la pensión conyugal se han adjuntado a esta petición y declaración jurada.)*

☐ **Party A or Party B has NOT made a claim for spousal maintenance/support, and the claim is deemed waived by both parties.** */ (La Parte A o la Parte B NO ha presentado una solicitud de manutención/pensión conyugal, y se considera que ambas partes han renunciado a la reclamación.)*

Property and Debt: (choose all that apply) */ (Bienes y Deudas: (Elija todo lo que aplica))*

☐ **There was no property or debt obtained during the marriage.** */ (No se generaron ni bienes ni deudas durante el matrimonio.)*

☐ **Does not apply because (explain):** */ (No resulta aplicable debido a que (explique):)*

_____

_____

_____

Case No._____
(Número de caso)

☐ **All of the allegations, including those concerning property and debts listed in the Petition were true at the time filed and remain true as of the date of the filing of this motion and affidavit, OR any changes are explained below:**
(Todas las aseveraciones, inclusive aquellas relacionadas a los bienes y deudas enumeradas en la solicitud fueron ciertas cuando se presentó la solicitud y siguen siendo ciertas a partir de la fecha de presentación de esta petición y declaración jurada, O cualquier cambio se explica a continuación:)

_____

_____

_____

☐ **I attached a list of all community property and debt (obtained or incurred during the marriage), including personal property, motor vehicles, bank accounts, retirement assets, life insurance, and real property, including the value and the party to whom the property or debt is to be awarded. The attached list also includes any requests for the award of sole and separate property and debt.** */ (He adjuntado una lista de los bienes gananciales del matrimonio y deudas matrimoniales (obtenidas o incurridas durante el matrimonio), inclusive los bienes separados, vehículos motorizados, cuentas bancarias, activos de jubilación, seguros de vida y bienes inmuebles, incluyendo el valor y la parte a quien se le han de otorgar los bienes o las deudas. La lista anexa también incorpora todas las solicitudes relativas a la adjudicación de bienes y deudas como propiedad exclusiva y separada.)*

☐ **Everything in the Petition for Dissolution of Marriage, Legal Separation, or for Annulment, concerning who gets the property and who pays the bills/debts is fair and reasonable.** */ (Todo lo contenido en la Solicitud de disolución de matrimonio, separación legal o anulación, relacionado con quién recibe los bienes y quién paga las cuentas o deudas, es justo y razonable.)*

☐ **I have requested reasonable attorney fees and support for this request is attached to this Motion and Affidavit.** */ (He solicitado honorarios de abogados razonables y la justificación de esta solicitud se adjunta a esta petición y declaración jurada.)*

☐ **Same as Petition:** */ (Igual que la solicitud:)* **The requests in this form and relief to be awarded in the Decree are the same as the relief I requested in the underlying Petition, OR if the relief to be awarded is different, it has been approved by both parties, as reflected in a notarized statement from the other party, or a Decree containing the notarized signatures of both parties. This must be true to proceed.**
(Las solicitudes en este formulario y los remedios a conceder en la sentencia coinciden con los remedios que yo solicité en la solicitud original, O, si el remedio a conceder es diferente, ha de recibir la autorización de ambas partes, según consta en una declaración notarial de la otra parte, o en una sentencia que incluye las firmas notarizadas de ambas partes. Para poder proceder esto debe ser cierto.)

Case No._____
(Número de caso)

SECTION C. */ (SECCIÓN C.)*

I am requesting a Judgment of MATERNITY or PATERNITY and/or an Order for LEGAL DECISION-MAKING/PARENTING TIME/CHILD SUPPORT. */ (Estoy solicitando un fallo de MATERNIDAD o PATERNIDAD o una orden de AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA / MANUTENCIÓN DE MENORES.)*

☐ **NO** */ (NO)* **- If NO, skip to Section D.** */ (Si contestó NO, avance a la Sección D.)*

☐ **YES** */ (SÍ)* **- If YES, answer each question below.** */ (Si respondió SÍ, conteste cada pregunta a continuación.)*

☐ **The name and date of birth of each child is:** */ (El nombre y la fecha de nacimiento de cada menor es:)*

Name: _____ **Date of Birth:** _____
(Nombre:) *(Fecha de nacimiento:)*

Name: _____ **Date of Birth:** _____
(Nombre:) *(Fecha de nacimiento:)*

Name: _____ **Date of Birth:** _____
(Nombre:) *(Fecha de nacimiento:)*

Name: _____ **Date of Birth:** _____
(Nombre:) *(Fecha de nacimiento:)*

Name: _____ **Date of Birth:** _____
(Nombre:) *(Fecha de nacimiento:)*

☐ **The factual basis for the finding of maternity/paternity is:** */ (El fundamento fáctico para el fallo de maternidad/paternidad es:)*

_____

_____

_____

☐ **The child(ren) live with:** _____
(El/los menor(es) viven con:)

☐ **Length of Residence:** */ (Duración de residencia:)* **The child has lived in Arizona for at least six (6) months before the filing of the Petition or is less than six (6) months old and has lived in Arizona since birth.** */ (El hijo menor ha vivido en Arizona durante un período mínimo de seis (6) meses previos a la presentación de la solicitud o en caso de tener menos de seis (6) meses de edad, ha vivido en Arizona desde su nacimiento.)*

Case No._____
(Número de caso)

☐ **There are no proceedings involving the child that are pending in another jurisdiction.** */ (No hay procedimientos pendientes en otra jurisdicción que involucran a los menores.)*

OR */ (O)*

☐ **There are other proceedings involving the child that are pending in another jurisdiction and I have listed the court name(s) and case number(s) below:** */ (Sí existen procedimientos pendientes en otra jurisdicción que involucran a los menores y a continuación he enumerado el/los nombre(s) de los tribunales y el/los número(s) de caso:)*

Court Name(s) */ (Nombre(s) de tribunal(es)*_____

Case Number(s) */ (Núm. de caso(s))* _____

☐ **There are no proceedings involving the child that are pending in another court.** *(No hay procedimientos pendientes en otro tribunal que involucran a los menores.)*

OR/ *(O)*

☐ **There are other proceedings involving the child that are pending in other courts and I have listed the court name(s) and case number(s) below:** */ (Sí existen procedimientos pendientes en otro tribunal que involucran a los menores y a continuación, he enumerado el/los nombre(s) de los tribunales y el/los número(s) de caso:)*

Court Name(s) */ (Nombre(s) de tribunal(es))*_____

Case Number(s) */ (Núm. de caso(s))* _____

State of Arizona Request: */ (Solicitud del estado de Arizona:)*

☐ **Does not apply.** */ (No corresponde.)*

OR */ (O)*

☐ **The State of Arizona has requested the default judgment of paternity. The factual basis for the finding of paternity is described above.** */ (El estado de Arizona ha solicitado el fallo de paternidad por rebeldía. El fundamento fáctico para el fallo de paternidad se describe arriba.)*

Child Support: */ (Manutención de menores:)*

☐ **I have attached the required Child Support Worksheet. Child Support is based on the following:** */ (He adjuntado la Hoja de cálculo para la manutención de menores requerida. La manutención de menores se basa en lo siguiente:)*

☐ **The Arizona Child Support Guidelines** / *(Las pautas de Arizona para la manutención de menores)*

OR / *(O)*

☐ **A deviation from the Arizona Child Support Guidelines because** / *(Un alejamiento de las Pautas de Arizona para la manutención de menores:)*

_____

_____

_____

☐ **Other:** / *(Otro:)*

_____

_____

_____

☐ **The basis for determining the gross income of the defaulting party is:** / *(El fundamento para determinar el ingreso bruto de la parte en rebeldía es.)*

_____

_____

_____

SECTION D. / *(SECCIÓN D.)*

(Check all that apply.) / *(Marque todo lo que corresponda.)*

☐ **Attorney Fees:** / *(Honorarios de abogado:)*

I have attached an itemized bill for a reasonable amount of attorney fees to support this request.

(He adjuntado una factura detallada por un monto razonable de honorarios de abogado para respaldar esta solicitud.)

☐ **Money Judgment(s):** / *(Fallo(s) monetario(s):)*

I have attached the calculations to establish the sum of requested money to support this request.

(He adjuntado los cálculos necesarios para determinar el monto solicitado, para respaldar esta petición.)

Case No._____
(Número de caso)

☐ **Other requested relief.** */ (Otros remedios solicitados.)*

I have attached the following document, to establish the facts supporting the request.
(He adjuntado el siguiente documento, para establecer los hechos que respaldan la solicitud:)

_____

_____

_____

OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION
(JURAMENTO O PROMESA Y VERIFICACIÓN)

I swear or affirm that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.
(Juro o prometo bajo pena de perjurio que la información en este documento es verdadera y correcta.)

_____ _____
Signature */ (Firma)* **Date** */ (Fecha)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)
COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Firmado y declarado bajo juramento o promesa ante mí en esta fecha:) **(Date)** */ (fecha)*

by */ (por)* _____.

_____
(Notarial Officer's Stamp or Seal) **Notarial Officer /** *(Funcionario notarial)*
(Sello o estampilla oficial del funcionario notarial)

Person Filing: _____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected):_____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code:_____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone:_____
(Teléfono:)
Email Address:_____
(Correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number:_____
(Núm. de Colegio de Abogados:)
Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner or** ☐**Respondent**
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionario o Demandado)

For Clerk's Use Only
(Solo para uso de la secretaría)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
EN EL CONDADO DE YUMA)

Case No._____
(Número de caso)

ORDER FOR (Check one box only)
(ORDEN PARA (Marque sólo una casilla))

_____
Petitioner/Party A
(Peticionario/ Parte A)

☐ **LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**
(AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA y MANUTENCIÓN DE MENORES)

OR / *(O)*

_____
Respondent/Party B
(Demandado/ Parte B)

☐ **LEGAL DECISION-MAKING AND PARENTING TIME (ONLY)**
(AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, Y RÉGIMEN DE CRIANZA (SOLAMENTE))

THE COURT FINDS: */ (EL TRIBUNAL FALLA:)*

1. **This case has come before this Court for a final order, and if necessary the Court has taken all testimony needed to enter a final Order. /** *(El presente caso se ha presentado ante este tribunal para la emisión de una orden definitiva. De ser necesario, el tribunal ha recibido el testimonio requerido para poder emitir una orden definitiva.)*

2. **This Court has jurisdiction over the parties under the law.** */ (Con arreglo a la ley, este tribunal tiene la competencia relativa sobre las partes.)*

3. **Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made an Order relating to Legal Decision-making, Child Support, Parenting Time and expenses related to the birth(s) of the minor child(ren).** */ (Donde tiene autoridad legal y donde es aplicable a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, autorizado, y emitido órdenes relacionadas a la autoridad para tomar decisiones, la manutención, el régimen de crianza, y los gastos relacionados al nacimiento de el/los menor(es).)*

4. **This order applies to the following child(ren):** */ (Esta orden aplica a el/los siguiente(es) menor(es).)*

Name(s) *(Nombre(s))*	**Date(s) of Birth(s)** *(Fecha(s) de nacimiento)*
a. _____	_____
b. _____	_____
c. _____	_____
d. _____	_____

5. **Parent information program.** */ (Programa de información para padres.)*

A. **Party A ☐ Has attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**
(La Parte A X ha comparecido a la clase del Programa de información para padres como lo demuestra el Certificado de fin de curso en el expediente judicial, O)

Party A ☐ Has <u>not</u> attended the Parent Information Program class and ☐ shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party A has completed the class.
(La Parte A X <u>no</u> ha comparecido a la Clase de información para padres y X se le podrá negar cualquier solicitud de remedio para asegurar el cumplimiento o para modificar esta sentencia hasta que la Parte A haya completado la clase.)

B. **Party B ☐ has attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**
(La Parte B X ha comparecido a la clase del Programa de información para padres como lo demuestra el Certificado de fin de curso en el expediente judicial, O)

Party B ☐ Has not attended the Parent Information Program class and ☐ shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party B has completed the class.
(La Parte B X no ha comparecido a la Clase de información para padres y X se le podrá negar cualquier solicitud de remedio para asegurar el cumplimiento o para modificar esta sentencia hasta que la Parte A haya completado la clase.)

6. Child Support: / *(Manutención de menores:)*
The Court finds that Party A and Party B owe a duty to support the child(ren) listed above. The required financial factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet, and are attached hereto and incorporated herein by reference.
(El tribunal determina que la Parte A y la Parte B tienen la obligación de mantener a el/los hijo(s) anteriormente mencionado(s). Los factores financieros exigidos y cualquier ajuste discrecional conforme a las Pautas de Manutención de Menores de Arizona se establecen en la Hoja de Cálculo de Manutención de Menores la cual se adjunta al presente documento y se incorpora al mismo mediante referencia.)

7. Supervised or no parenting time. (Check, if applicable, and explain.)
(Régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza. (Marque, de ser aplicable, y explique.))

☐ **Supervised parenting time or No parenting time between minor child(ren) and**
(Tiempo supervisado o que no se otorgue tiempo de crianza entre el/los menor(es) y)

☐ **Party A Or ☐ Party B is in the best interests of the minor child(ren) for the following reasons:** */ (X La Parte A O X la Parte B es lo que más le beneficia a el/los menor(es), por los siguientes motivos:)*

_____

_____

8. Drug or alcohol conviction within last twelve months:
(Sentencia condenatoria por drogas o alcohol dentro de los últimos doce meses:)

☐ **Party A ☐ Or Party B ☐ has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making.**
(X La Parte A o X la Parte B fue condenado/a por conducir mientras bajo los efectos de bebidas embriagantes o estupefacientes o fue condenado/a por cualquier delito relacionado con estupefacientes en los 12 meses previos a la presentación la solicitud de autoridad para tomar decisiones.)

☐ **Both Party A and Party B have been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making.**
(Tanto la Parte A como la Parte B fueron condenados por conducir mientras bajo los efectos de bebidas embriagantes o estupefacientes o fue condenado/a por cualquier delito relacionado con estupefacientes en los 12 meses previos a la presentación la solicitud de autoridad para tomar decisiones.)

☐ **The legal decision-making and/or parenting time arrangement ordered by this Court appropriately protects the minor child(ren).**
(Los arreglos sobre la Autoridad para tomar decisiones, o el régimen de crianza ordenados por este tribunal protegen debidamente a el/los menor(es).)

9. Domestic violence. */ (Violencia familiar.)*

If there has been domestic violence between the parties and legal decision-making is to be shared with or awarded to a parent who has committed an act of domestic violence, check appropriate box and explain. (A.R.S. § 25-403.03)
(Si ha existido violencia doméstica entre las partes y se va a compartir o conceder la toma de decisiones legales a un padre que ha cometido un acto de violencia doméstica, marque la casilla correspondiente y proporcione una explicación detallada. (Artículo 25-403.03 de las ARS))

A. ☐ **Domestic Violence has <u>not</u> occurred between the parties;**
(<u>No</u> ha ocurrido violencia familiar entre las partes;)

OR / *(O)*

B. ☐ **Domestic Violence has occurred between the parties, but:**
(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, sin embargo:)

1. ☐ **It was mutual (committed by both parties), (see A.R.S. § 25-403.03(D))**
(Fue mutua (cometida por ambas partes), (consulte el artículo 25-403.03(d) de las ARS))

OR / *(O)*

2. ☐ **Neither party has committed an act of *significant domestic violence* (pursuant to A.R.S. § 13-3601); there has not been a *significant history of domestic violence* between the parties; and it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making to a parent who has committed domestic violence because: (Explain)**

(Ninguna de las partes ha cometido un acto de violencia domestica significativa (según el artículo 13-3601 de las ARS); no ha existido un historial significativo de violencia doméstica entre las partes; y, aun así, sigue siendo en beneficio superior del(los) menor(es) otorgar la autoridad de tomar decisiones compartida o exclusiva al padre/madre que ha cometido violencia doméstica porque: (explique))

_____

_____

_____

THE COURT ORDERS: */ (EL TRIBUNAL ORDENA:)*

1. Primary residence, parenting time, and legal decision-making
(Residencia principal, régimen de crianza y la autoridad para tomar decisiones)

A. Primary residence: */ (Residencia principal:)*

☐ **Neither party's home is designated as the primary residence, OR**
(Ninguno de los hogares de las partes se designa como la residencia principal, O)

☐ **Party A's home is designated as the primary residence for the following named child(ren):** */ (El hogar de la Parte A se designa como la residencia principal de los siguientes menores:)*

_____

OR */ (O)*

☐ **Party B's home is designated as the primary residence for the following named child(ren):** */ (El hogar de la Parte B se designa como la residencia principal de los siguientes menores:)*

_____

B. Parenting time: */ (Régimen de crianza:)*

☐ **Reasonable parenting time rights as described in the Parenting Plan attached as Exhibit A and made a part of this decree, OR** */ (Derechos de régimen de crianza razonables como se describe en el plan de parentalidad adjunto como Anexo A y forma parte integrante de esta sentencia, O)*

☐ **No Parenting time rights to the** ☐ **Party A Or** ☐ **Party B, OR**
(No habrá derechos de régimen de crianza para parte A O parte B, O)

☐ **Supervised parenting time to** ☐ **Party A Or** ☐ **Party B according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit B and made part of this Decree. Parenting time may only take place in the presence of another person, named below *or* otherwise approved by the court.** */ (Régimen de crianza supervisado a Parte A O Parte B de acuerdo con las condiciones del plan de parentalidad adjunto como Anexo B y que forma parte de la presente sentencia. El Régimen de crianza solamente puede tener lugar en presencia de otra persona, nombrada a continuación o según lo apruebe el tribunal.)*

☐ **(If supervised) Name of person to supervise (Optional):**
((SI supervisado) Nombre de la persona que supervisará (Opcional):)

_____

The cost of supervised parenting time shall be paid by:
(El costo del régimen de crianza supervisado será pagado por:)

☐ **Party A** */ (Parte A)*

☐ **Party B** */ (Parte B)*

☐ **Shared equally by the parties**
(Compartido igualmente por ambas partes)

The Court Further Orders these restrictions on parenting time (if applicable): */ (El tribunal además ordena las siguientes restricciones al régimen de crianza (si corresponde):)*

_____

_____

_____

C. Legal decision-making: */ (Autoridad para tomar decisiones:)*

Award legal decision-making concerning the child(ren) as follows:
(Otorgar la toma de decisiones respecto al(los) menor(es) de la siguiente manera:)

☐ **Sole authority for legal decision-making to:** */ (Autoridad exclusiva para la toma de decisiones sobre los hijos menores se otorga a:*
☐ **Party A** */ (Party A)* **OR** */ (O)* ☐ **Party B,** */ (Parte B,)*

OR */ (O)*

☐ **Joint legal decision-making to both parents.** */ (Autoridad para tomar decisiones compartida por ambos padres.)*

Both parties will agree to act as joint legal decision makers of the minor child(ren), as set forth in the Joint Legal Decision-making Agreement and Parenting Plan to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement. There having been no significant acts of Domestic Violence as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either party, or the Court having found it in the best interests of the minor childr(ren), to award Joint Legal Decision-making Agreement and Parenting Plan, despite any violence that occurred.
(Ambas partes acuerdan ejercer conjuntamente la responsabilidad de tomar decisiones respecto al(los) menor(es), según lo establecido en el Acuerdo de Autoridad Compartida para Tomar Decisiones y el Plan de parentalidad que será acordado y firmado por ambas partes si el tribunal aprueba los términos del acuerdo. No ha habido actos significativos de violencia doméstica, según lo definido por la ley de Arizona, artículo 13-3601 de las ARS, por ninguna de las partes, o el tribunal ha determinado que es en el mejor interés del(los) menor(es) otorgar la toma de decisiones legales conjunta y el plan de crianza, a pesar de cualquier acto de violencia ocurrido.)

The Court adopts the terms of the Joint Legal Decision-making Agreement/Parenting Plan describing the legal decision-making and parenting time agreement between the parties. By attaching the Joint Legal Decision-making Agreement/Parenting Plan to the Consent Judgment, the Agreement becomes part of the Consent Judgment and carries the same legal weight as the Consent Judgment.
(El tribunal adopta las condiciones del Acuerdo de Autoridad Compartida para Tomar Decisiones/Plan de parentalidad que describen el acuerdo entre las partes sobre la autoridad de tomar decisiones y del plan de parentalidad. Al incorporarse el Acuerdo de Autoridad Compartida para Tomar Decisiones/Plan de parentalidad al Fallo por consentimiento dicho Acuerdo pasa a formar parte del Fallo por Consentimiento y tiene el mismo peso legal.)

2. Child support: / *(Manutención de menores:)*

☐ **The Child Support Order, _____, is attached hereto and incorporated by reference. (Date of Order)** */ (Fecha de la Orden)*

(La orden de manutención de menores, X, está adjunta e incorporada por referencia.)

☐ **Party A, Or** ☐ **Party B shall pay child support to the other party in the amount of $_____ per month PAYABLE THE FIRST DAY OF THE MONTH after the date this Order is signed by the judge until further order of the Court.** */ (X La parte A, o X la parte B le pagará la manutención de menores a la otra parte por el monto de $X mensuales PAGADERO EL PRIMER DÍA DEL MES después de la fecha en que el juez firme esta orden hasta que emita órdenes adicionales.)*

3. **Financial information exchanges: The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months.** */ (Intercambio de información financiera: Las partes intercambiarán información financiera (planillas de impuestos, declaraciones juradas por escrito conyugales, declaraciones de percepciones o cualquier otro estado financiero relacionado) cada veinticuatro meses.)*

4. **Other orders: This Court makes further Orders relating to this matter as follows:** *(Otras órdenes: Este tribunal presenta Órdenes adicionales respecto a este asunto de la siguiente forma:)*

_____

_____

_____

FINAL APPEALABLE ORDER.
There are no further matters that remain pending before the court and this judgment is a final order under Rule 78(c) of the Arizona Rules of Family Law Procedure.
(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. No existen asuntos ulteriores vistos para su resolución ante el tribunal y esta decisión judicial es una sentencia definitiva de acuerdo con la Regla 78(c) de las Reglas de procedimiento en materia familiar de Arizona.)

Done in Open Court:_____ _____
(Establecido en audiencia el:) **Judge or Court Commissioner**
(*Juez o Comisionado del Tribunal)*

If this Decree/Judgment was issued as a "Default," I certify that within three (3) days of receiving this Decree/Judgment, I will mail a copy of this Decree/Judgment to the last known address of the party in default as follows: */ (Si este Decreto/Sentencia se dictó como "Rebeldía",Certifico que dentro de los tres (3) días posteriores a la recepción de este Decreto/Sentencia, enviaré por correo una copia de este Decreto/Sentencia a la última dirección conocida de la parte en incumplimiento de la siguiente manera:))*

Opposing Party's Name: _____
(Nombre de la otra parte:)
Mailing address: _____
(Dirección:)
City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, Estado y Código postal)
Your Signature: _____
(Su firma:)
Date: */ (fecha:)*_____

Person Filing:_____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected):_____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code:_____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone:_____
(Teléfono:)
Email Address:_____
(Correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number:_____
(Núm. de Colegio de Abogados:)
Representing ☐ Self, without a Lawyer OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)

_____
Petitioner/Party A
(Solicitante/Parte A)

_____
Respondent/Party B
(Demandado(a)/Parte B)

Case Number: _____
(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:
(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

☐ **JOINT LEGAL DECISION-MAKING**
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES)

OR */ (O)*

☐ **SOLE LEGAL DECISION-MAKING**
(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES)

INSTRUCTIONS */ (INSTRUCCIONES)*

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to "children" it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.
(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los "hijos menores" se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:
(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

a. **If only <u>one</u> parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 <u>and</u> 3.**
(Si sólo <u>uno</u> de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 <u>y</u> 3.)

b. **If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements <u>but not</u> to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 <u>and</u> 3, and the Affidavits under Section 5.**
(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, <u>pero no</u> es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 <u>y</u> 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

c. **If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**
(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:
(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children: (Use additional paper if necessary)
(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores: (Use una hoja adicional de ser necesario))

_____ _____

_____ _____

_____ _____

B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)
(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

☐ **1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**
The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to ☐ Party A ☐ Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.*
Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.
Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / *(O)*

☐ **2. SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.** / *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.*
Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / *(O)*

☐ **3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT. The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.**
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / *(O)*

☐ **4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court's determination.**
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.
(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:
((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

☐ **The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

_____

_____

_____

☐ **The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

_____

_____

_____

☐ **Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

_____

_____

_____

☐ **Transportation will be provided as follows:**
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

☐ **Party A or** ☐ **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

☐ **Party A or** ☐ **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

_____

_____

_____

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O,)*

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain)** /

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

_____

_____

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))*

_____

_____

☐ **Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.** / *(Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)*

C. TRAVEL / *(VIAJES)*

☐ **Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.**
(En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anoticiar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)

☐ **Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** / *(En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)*

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /

(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)

Holiday / *(Día festivo)*	**Even Years** / *(Años pares)*		**Odd Years** / *(Años impares)*	
New Year's Eve *(Víspera de Año Nuevo)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
New Year's Day *(Día de Año Nuevo)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Spring Vacation *(Vacaciones de primavera)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Easter *(Pascua de Resurrección)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
4th of July *(4 de julio)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Halloween *(Día de las brujas)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Veteran's Day *(Día de los Veteranos)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Thanksgiving *(Día de Acción de Gracias)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Hanukkah *(Hanukkah)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Christmas Eve *(Noche Buena)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *Parte B)*
Christmas Day *(Día de Navidad)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Winter Break *(Vacaciones de Invierno)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Child's Birthday *(Cumpleaños del menor)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Mother's Day *(Día de las madres)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Father's Day *(Día del padre)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*

☐ **Each parent may have the children on his or her birthday.**
(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)

☐ **<u>Three-day weekends</u> which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**

(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)

☐ **Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):**
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

_____

☐ **Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

_____

☐ **Other (Explain):** / *(Otro (explique):)*

_____

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**

- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

☐ **Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediate sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

☐ **Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) ☐ If the parents do not reach an agreement, then:**

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

_____

_____

OR / *(O)*

☐ **Major medical/dental decisions will be made by ☐ Party A ☐ Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

☐ **Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**
(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)

☐ **Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.** */ (Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

OR */ O*

☐ **Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:
(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within _____ days of the change.**
(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.**
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)

☐ **TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.**
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

☐ **ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN. Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.** / *(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)*

☐ **OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING. Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)** / *(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))*

☐ **COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.**
(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o parar proponer cambios al régimen de crianza.)

☐ **METHOD OF COMMUNICATION. Each parent agrees to use the following means of communication:** _____.

(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)

☐ **FREQUENCY OF COMMUNICATION. Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:**

_____

and will be by the following methods: ☐ Phone ☐ Email ☐ Other

(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)

☐ **PRAISE OTHER PARENT. Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.**
(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

☐ **COOPERATE AND WORK TOGETHER. Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.**
(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME. If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.**
(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anoticiar al otro.)

☐ **PARENTING PLAN. Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move.**
(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)

☐ **MEDIATION. If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.**
(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)
(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte A:) *(Fecha:)*

Signature of Party B: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte B:) *(Fecha:)*

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:
(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un "Atentado a la integridad de menores" se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

(a) **Second degree murder.** / *(Homicidio doloso en segundo grado.)*

(b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)

(c) Sexual assault. / *(Agresión sexual.)*

(d) Molestation of a child. / *(Abuso deshonesto de un menor.)*

(e) Sexual conduct with a minor. / *(Conducta sexual con un menor.)*
(f) Commercial sexual exploitation of a minor. / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
(g) Sexual exploitation of a minor. / *(Explotación sexual de un menor.)*
(h) Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
(i) Kidnapping. / *(Secuestro.)*
(j) Sexual abuse. / *(Abuso sexual.)*
(k) Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
(l) Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
(m) Involving or using minors in drug offenses.
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
(n) Continuous sexual abuse of a child. / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
(o) Attempted first degree murder. / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
(p) Sex trafficking. / *(Tráfico sexual.)*
(q) Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor. / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
(r) Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
(s) Luring a minor for sexual exploitation.
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation.
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
(u) Unlawful age misrepresentation. / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)
(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte A:) *(Fecha:)*

Signature of Party B: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte B:) *(Fecha:)*

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been "significant domestic violence" pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR "a significant history of domestic violence."
(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)

☐ **Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

☐ **Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been "significant domestic violence"; (2) there has not been a "significant history of domestic violence", (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.***
(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia "familiar significativa"; (2) no ha ocurrido un "historial significativo de violencia familiar", (3) o ambas partes han cometido violencia familiar.)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)
(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

☐ **Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

☐ **One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.*** / *(Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)*

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**
Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.
*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*
Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

_____

_____

_____

_____

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:
(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

1. **REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.**
   (REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

2. **CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**
   (REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

   a. **The best interests of the minor children are served;** / *(Prevalece siempre el interés superior de los menores;)*

   b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;** /

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

c. **A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*

d. **A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*

e. **The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*

f. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*

g. **A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte A:) *(Fecha:)*

Signature of Party B: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte B:) *(Fecha:)*

Case No. / *(Número de caso)* _____

This signature page belongs to the form titled "Parenting Plan" and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario "Parenting Plan," y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS
(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

_____ _____
Petitioner's/Party A's Signature **Date**
(Firma de Solicitante/Parte A) *(Fecha)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____.

(Notarial Officer's Stamp or Seal) _____
((Estampilla o sello del funcionario notarial)) **Notarial Officer**/ *(Funcionario notarial)*

_____ _____
Respondent's/Party B's Signature **Date**
(Firma de Demandado/Parte B) *(Fecha)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____.

Notarial Officer's Stamp or Seal) _____
((Estampilla o sello del funcionario notarial)) **Notarial Officer** / *(Funcionario notarial)*